



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/11/L.1
12 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Одиннадцатая сессия

Пункт 8 повестки дня

**ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

Вьетнам*, Российская Федерация, Сингапур*, Шри-Ланка* : проект резолюции

**11/... Поощрение прав человека и основных свобод благодаря более глубокому
пониманию традиционных ценностей человечества**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и вновь подтверждая и подчеркивая, что она является общей задачей, к выполнению которой должны стремиться все народы и государства,

руководствуясь далее Венской декларацией и Программой действий и вновь подтверждая священный долг всех государств выполнять свои обязательства по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом, другими договорами, касающимися прав человека, и нормами международного права,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, все государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, несут обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

признавая, что все культуры и цивилизации в своих обычаях, религиях и верованиях имеют общий набор традиционных ценностей, принадлежащих всему человечеству, и что эти ценности внесли важный вклад в развитие концепции прав человека,

признавая также, что поощрение более глубокого понимания вышеупомянутых традиционных ценностей человечества может содействовать поощрению прав человека и основных свобод, в том числе посредством образования и подготовки по вопросам прав человека,

призывая государства и другие заинтересованные стороны поощрять диалог между цивилизациями, религиями и культурами и приветствуя соответствующие инициативы в этой области, в частности "Альянс цивилизаций", Трехсторонний форум по межконфессиональному сотрудничеству и Всемирный форум общественности "Диалог цивилизаций",

ссылаясь на обсуждение в рамках группы вопроса о правах человека и межкультурном диалоге, проведенное в ходе его седьмой сессии, а также на Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, проведенный в ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, и соответствующее тематическое обсуждение в ходе шестьдесят третьей сессии,

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека довести настоящую резолюцию до сведения всех государств - членов Организации Объединенных Наций с целью представления ими своих соображений и мнений по вопросу поощрения прав человека и основных свобод благодаря более глубокому пониманию традиционных ценностей человечества и представить доклад по этому вопросу Совету на его четырнадцатой сессии;

2. *призывает* государства и другие заинтересованные стороны содействовать подготовке вышеупомянутого доклада;

3. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей четырнадцатой сессии.
